

(v. 1) 0120230424126563

عقد إيجار
(وحدة عقارية)
RENTAL CONTRACT



Tenant Info	بيانات المستأجر	Landlord Info	بيانات المؤجر
Tenant Name	لالون احمد شان ميا	Owner Name	عبدالله محمد علي بن عمير آل علي
Nationality	بنغلاديش	Nationality	الإمارات
Emirates ID	784198336130608	Emirates ID	784194543842416
Phone	0545628441	Address	
P.O. Box		Phone	0503611613
Email	LALONAHMED381983@GMAIL.COM	P.O. Box	
		Email	

Lease Info	بيانات الإيجار	Leased Property Info	بيانات العين المؤجرة
Purpose of Usage	سكني	Area	منطقة
Rent Duration	1 Year		
Date of Tenancy	01/05/2023	Fewa	رقم حساب الكهرباء
Tenancy Expiry Date	30/04/2024	Address	العنوان
Rent Amount	19,200.00 AED	Property Type	نوع العقار
Property Area Sq.M	3263	Building Name	اسم المبنى
		Property Description	وصف العقار
		Land Number	رقم الأرض
		Insurance Amount	مبلغ التأمين
		Residential Type	نوع السكن

بموجب هذا العقد يوافق المؤجر على تأجير العقار الموصوف أعلاه ولمدة المحددة أعلاه للمستأجر وذلك حسب الشروط التالية:

تعتبر البيانات الواردة أعلاه بمثابة أنها جزء لا يتجزأ من أحكام هذا العقد.
يقر الطرفان بأنهما قد أطلعا على أحكام القانون رقم (3) لسنة 2008 بشأن تنظيم العلاقة بين موجري ومستأجري العقارات في إمارة أم القيوين وأنهما وبموجب هذا العقد يقبلان صراحة التقييد التام بالالتزامات التي قررها القانون المذكور على كل من المؤجر والمستأجر.

The Landlord hereby agrees to rent property described herein above for the prescribed period to the Tenant in accordance with the following conditions:
The above preamble is deemed as an integral part of terms hereof.

The Parties hereto hereby acknowledge that they have read the Provisions of Law No. (3) Of 2008 which regulates the relationship between Landlords and Tenants in the Emirates of Umm Al Quwain and they hereby accepts to comply with all obligations of the Landlord and Tenant Prescribed by the Law.

Conditions of Contract

شروط العقد العامة

- 1 The Tenant hereby admits to have inspected the leased property and has accepted in its present condition. بموجب هذا العقد يقر الطرف الثاني بأنه قد قام بمعاينة العقار المؤجر وأنه قد قبله بحالته الراهنة.
- 2 The Tenant shall not modify or demolish any part of the leased property or sublease the same without the prior written consent of The Landlord and shall not, on the Expiry of the Contract or the termination thereof, remove a construction made expect with prior written consent of the Landlord. لا يجوز للمستأجر إدخال أي تعديلات أو هدم أي جزء من العقار المؤجر أو التنازل من إيجاره ، دون حصوله على موافقة مسبقة و خطية من المؤجر و يتعهد المستأجر بأنه لن يقوم عند انقضاء مدة هذا العقد أو انتهائه بإزالة أية مبانٍ تم انشاؤها في العقار المؤجر إلا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من المؤجر.
- 3 The Tenant hereby undertakes to pay the cost of his consumption of electricity, water, telephone, fax, telex, Bills, etc. يتعهد المستأجر بتسديد جميع رسوم و تكاليف استهلاكه من الكهرباء و الماء و استعمال الهاتف / الفاكس / التلكس .. و غيره.
- 4 In case any issue is not expressly provided for in the special conditions hereof, or in the provision of the Leasing Law, the same shall be في حالة نشوء أي مسألة لم يتم النص عليها صراحة ضمن الشروط الخاصة في هذا

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



পাসপোর্ট

পরিচয় Type	পাসপোর্ট কোড/ Country Code	পাসপোর্ট নং/ Passport Number
P	BGD	A03979481
সম্মানন নাম/ Surname		
AHMED		
সম্মানন নাম/ Given Name		
LALON		
জাতিকতা/ Nationality	ব্যক্তিগত নং/ Personal No.	
BANGLADESHI	19830007842066781	
জন্ম তারিখ/ Date of Birth	পূর্ববর্তী পাসপোর্ট নং/ Previous Passport No.	
01 MAR 1983	BR0116269	
লিঙ্গ/ Sex	জন্মস্থান/ Place of Birth	
M	MOULVIBAZAR	698266
প্রদানের তারিখ/ Date of Issue	প্রদানকারী কর্তৃপক্ষ/ Issuing Authority	
07 JUL 2022	DIP/DHAKA	
বৈধতা মেয়াদ/ Date of Expiry	স্বাক্ষর/ Holder's Signature	
06 JUL 2032	[Signature]	



P<BGDAHMED<<LALON<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
A039794819BGD8303017M32070623000784206678100